

**Anlage A**  
**A melléklet**

**REPUBLIK ÖSTERREICH**  
**OSTRÁK KÖTÁRSASÁG**

(Staatswappen)  
(Állami címer)

**GRENZÜBERTRITTS AUSWEIS**  
**HATÁRÁTLÉPÉSI IGAZOLVÁNY**

gemäß Artikel 24 des Vertrages zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur  
Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden  
Fragen vom 31. Oktober 1964 in geltender Fassung

a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös  
államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő  
kérdések szabályozásáról szóló, 1964. október 31-én  
aláírt szerződés hatályban lévő 24. cikke alapján

**Nummer:**  
**Szám:**

---

Format: 10,5 cm × 7,5 cm, in drei Teilen  
Formátum: 10,5 cm × 7,5 cm, három részben

.....  
Familien- und Vorname  
Családi- és utónév

.....  
Ort und Datum der Geburt  
Születési hely és idő

.....  
Staatsbürgerschaft  
Állampolgárság

Lichtbild  
Fénykép

Stempel  
Bélyegző

.....  
Unterschrift des Inhabers  
Tulajdonos aláírása

Der Inhaber dieses Grenzübertrettsausweises ist berechtigt, zum Zwecke der Durchführung der nach dem Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden Fragen vom 31. Oktober 1964 in geltender Fassung vorgesehenen Aufgaben, die gemeinsame Staatsgrenze überall zu überschreiten und sich auf dem Staatsgebiet der Republik Ungarn in der erforderlichen Entfernung von der Staatsgrenze aufzuhalten.

E határátlépési igazolvány tulajdonosa jogosult a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő kérdések szabályozásáról szóló, 1964. október 31-én aláírt Szerződés mindenkor hatályos rendelkezéseiből adódó feladatok végrehajtásával kapcsolatban a közös államhatárt bárhol átlépni, és az államhatártól számított szükséges mélységben az Magyar Köztársaság területén tartózkodni.

Dieser Ausweis ist gültig bis: \_\_\_\_\_

Az igazolvány érvényességi ideje: \_\_\_\_\_

Ausstellungsbehörde: \_\_\_\_\_

Kiállító hatóság: \_\_\_\_\_

Ort und Datum der Ausstellung: \_\_\_\_\_

Kiállítás helye és ideje: \_\_\_\_\_

Stempel  
Bélyegző

.....  
Unterschrift  
Aláírás

Die Gültigkeit dieses Ausweises wird verlängert bis: \_\_\_\_\_

Az igazolvány érvényességi ideje meghosszabbítva: \_\_\_\_\_

Ausstellungsbehörde: \_\_\_\_\_

Kiállító hatóság: \_\_\_\_\_

Ort und Datum der Verlängerung: \_\_\_\_\_

Meghosszabbítás helye és ideje: \_\_\_\_\_

Stempel  
Bélyegző

.....  
Unterschrift  
Aláírás

**AMTLICHE EINTRAGUNGEN**  
**HIVATALOS BEJEGYZÉSEK**